



# **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## **DT40W[E]/WR**

SUZUKI MOTOR CORPORATION

## Предисловие

Благодарим за то, что вы выбрали лодочный мотор производства Сузуки. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и обращайтесь к нему время от времени. В руководстве содержится важная информация, касающаяся вопросов безопасности, управления и технического ухода.

Информация, предоставленная в данном руководстве, основана на новейших данных о продукте на момент издания руководства. Таким образом, возможны несоответствия между информацией в руководстве и Вашим лодочным мотором, что может быть обусловлено усовершенствованиями или заменами в продукте. Сузуки оставляет за собой право производить любые изменения в любое время без предупреждений.

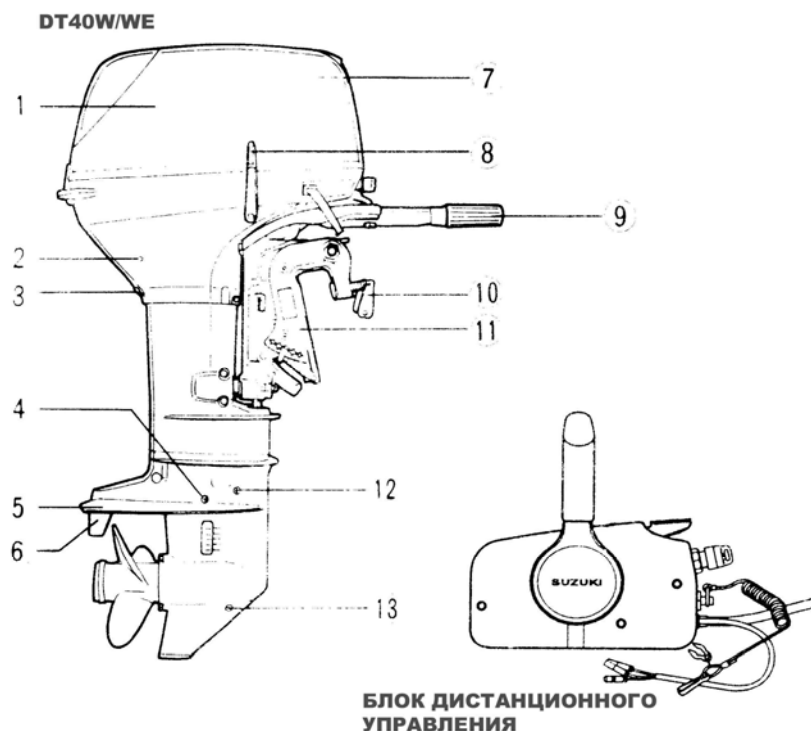
## Важное примечание для пользователя

### ОПАСНО

- **Перед тем, как впервые воспользоваться лодочным мотором, внимательно изучите данное руководство, чтобы ознакомиться со свойствами мотора, требованиями по безопасности и требованиями по техническому уходу.**
- **Перед каждым использованием лодочного мотора необходимо производить ежедневный осмотр. Помните, что Ваш официальный дилер Сузуки имеет для этого все необходимое оборудование и навыки.**
- **Откажитесь от мысли модифицировать лодочный мотор, так как модификации и извлечение оригинальных деталей из мотора может привести к непредсказуемым опасностям.**

## Расположение деталей

- Крышка мотора
- Контрольное отверстие воды
- Отверстие для спуска воды
- Пробка спуска
- Анти-кавитационная плита
- Цинковый анод
- Ручка стартера
- Рычаг переключателя
- Рукоятка дросселя
- Винт зажима
- Скоба зажима
- Верхняя контрольная пробка уровня масла
- Нижняя пробка для спуска масла



## **Топливо и масло**

Данный лодочный мотор работает на топливе, представляющем собой смесь бензин/масло.

### **Бензин**

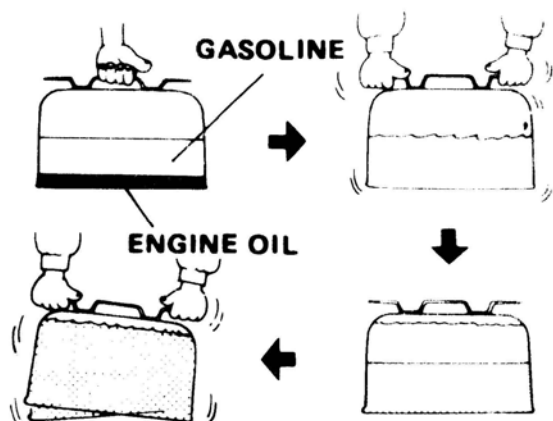
Suzuki рекомендует использовать неэтилированный бензин, не содержащий спиртовых примесей с минимальным октановым числом 87. Также допускается использование обычного этилированного бензина без содержания спиртовых примесей.

### **Машинное масло**

Используйте исключительно оригинальное масло SUZUKI CCI OIL или масло TC-W3™, сертифицированное NMMA (National Marine Manufacturers Association).

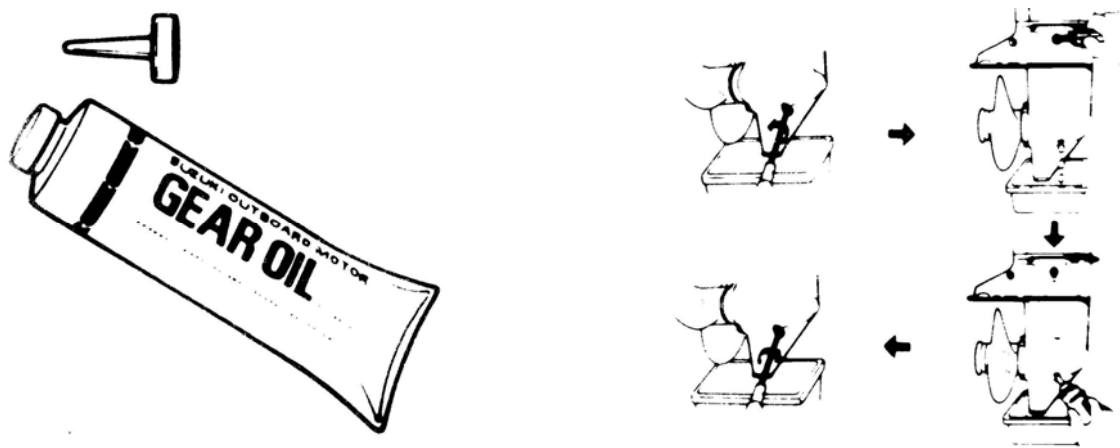
## **Приготовление топливной смеси**

Период обкатки	25 : 1 Бензин/ Масло
Период после обкатки	50 : 1 Бензин/ Масло



## Трансмиссионное масло

Используйте SUZUKI OUTBOARD MOTOR GEAR OIL или его аналог гипоидного трансмиссионного масла SAE90 высокого качества.

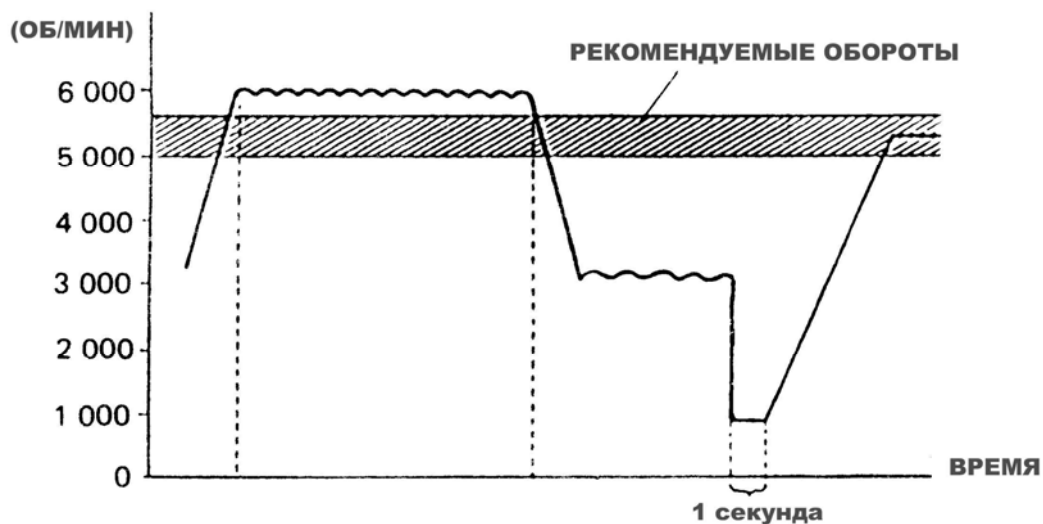


### Система ограничения превышения оборотов

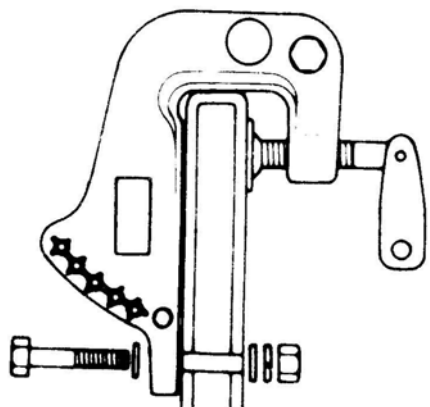
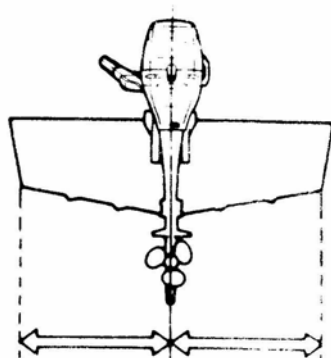
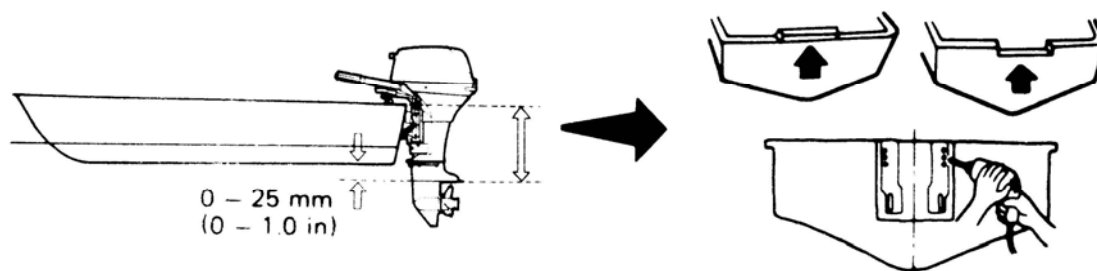
Система активируется, когда скорость двигателя достигает максимально допустимых оборотов. В этот момент скорость двигателя принудительно понижается до около 3.500 оборотов в минуту, а водитель предупреждается. Данная система предназначена для защиты двигателя. Чтобы переустановить систему, необходимо понизить скорость до скорости холостого хода на пару секунд.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если система ограничения превышения оборотов активируется часто, обратитесь к Вашему официальному дилеру Suzuki.

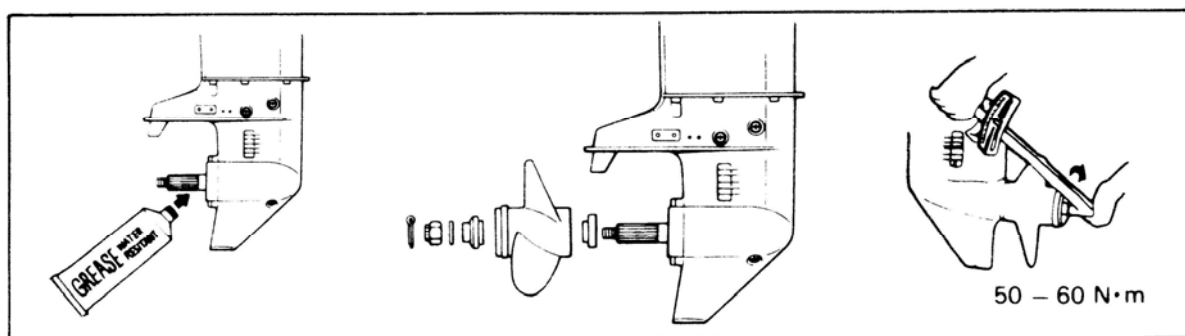


## Установка двигателя



Анти-кавитационная плата располагается ниже дна лодки на 0-25мм.  
Отцентрируйте мотор по транцу.

## Гребной винт



### ПРИМЕЧАНИЕ:

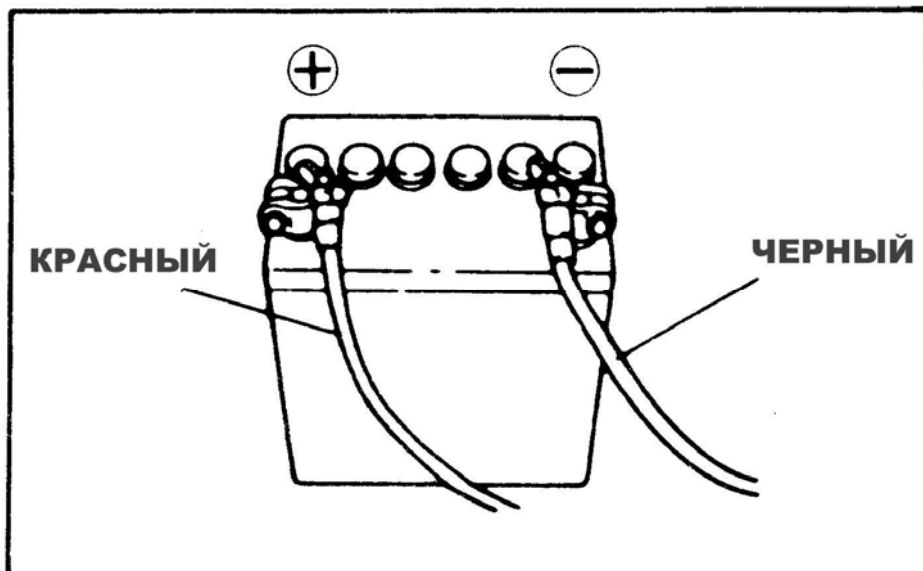
Вставьте чеку и согните ее таким образом, чтобы она не могла выскочить.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

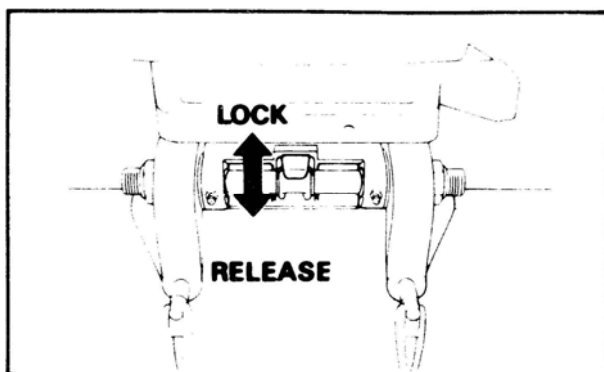
Установите гайку гребного винта с помощью ключа с ограничением по крутящему моменту со значением 50-60N.m (5,0-6,0кг/м)

## Аккумулятор

Suzuki рекомендует использовать высококачественный 12-вольтовый аккумулятор 35Ан или более мощный. Хранить аккумулятор следует в сухом месте, избегайте вибрации. Для того чтобы подключить аккумулятор, сначала необходимо подсоединить красный провод, идущий от мотора, к положительному терминалу, а затем подсоединить черный провод к отрицательному терминалу аккумулятора.



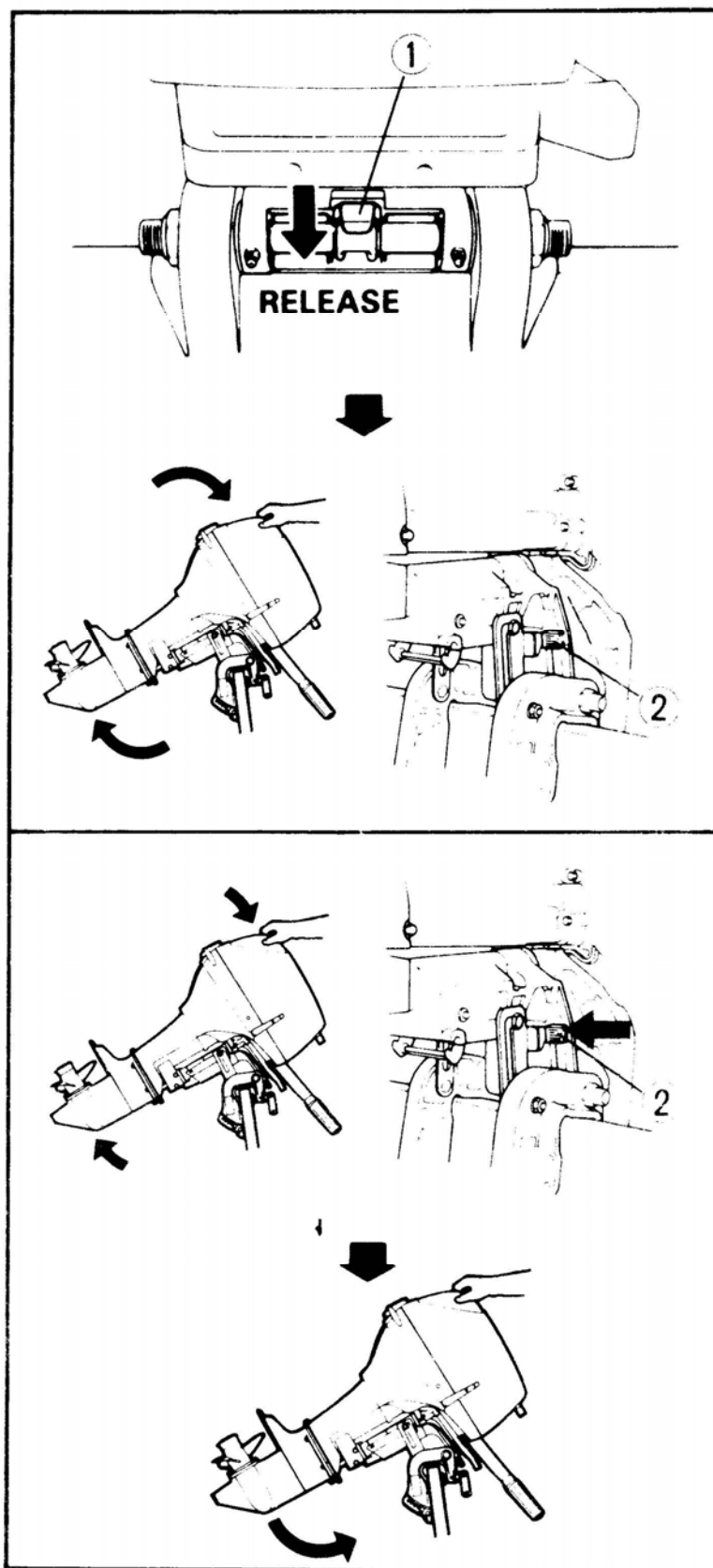
## Ручка фиксации уклона



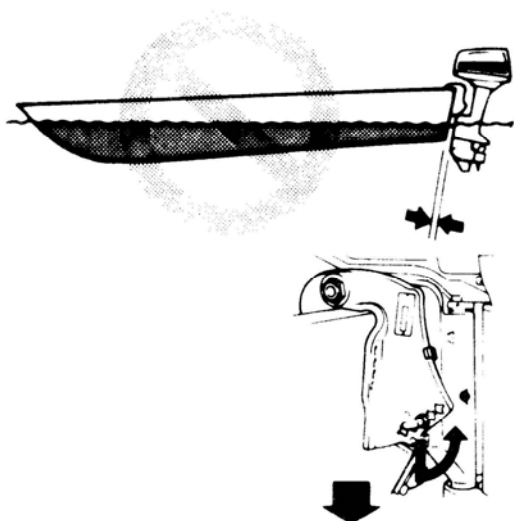
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Во время управления на задней скорости или при резком торможении, ручка фиксации уклона устанавливается на **LOCK**.

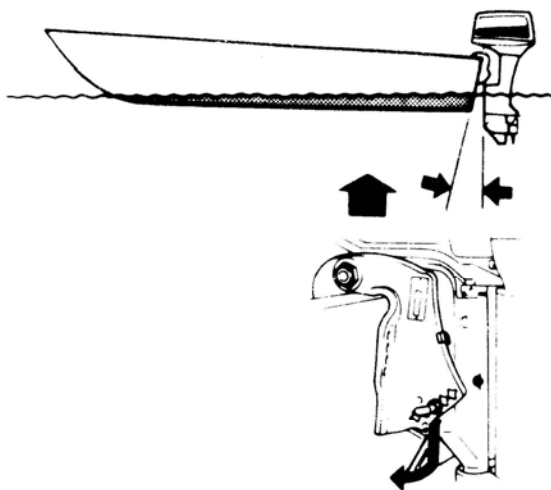
# Колено фиксации верхнего уклона



## Настройка угла дифферента



УГОЛ ДИФФЕРЕНТА СЛИШКОМ МАЛ



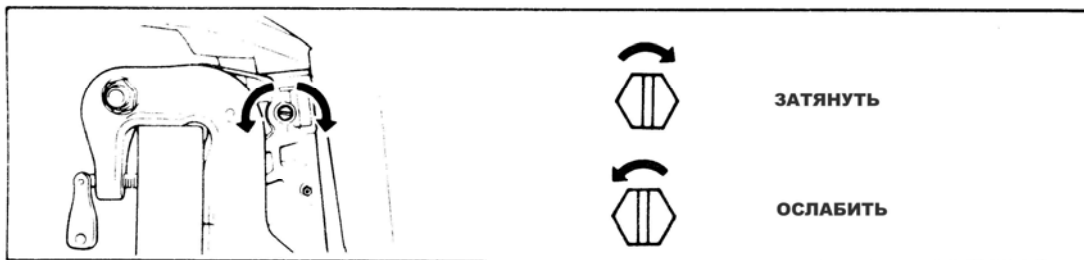
ПРАВИЛЬНЫЙ УГОЛ ДИФФЕРЕНТА



УГОЛ ДИФФЕРЕНТА СЛИШКОМ БОЛЬШОЙ

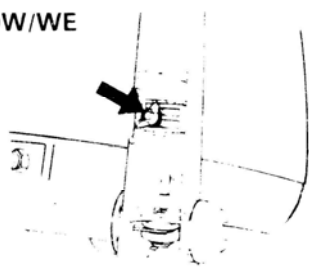


## **Настройка натяжения рулевого механизма**

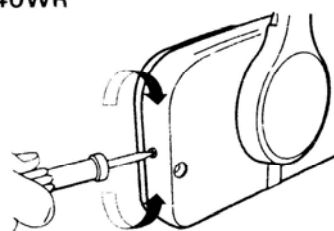


## **Настройка натяжения ручки газа**

DT40W/WE



DT40WR

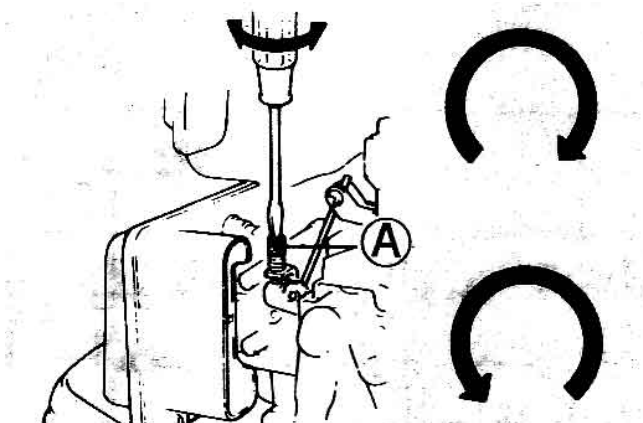


**ЗАТЯНУТЬ**



**ОСЛАБИТЬ**

## **Настройка скорости холостого хода**



**УВЕЛИЧИТЬ СКОРОСТЬ**

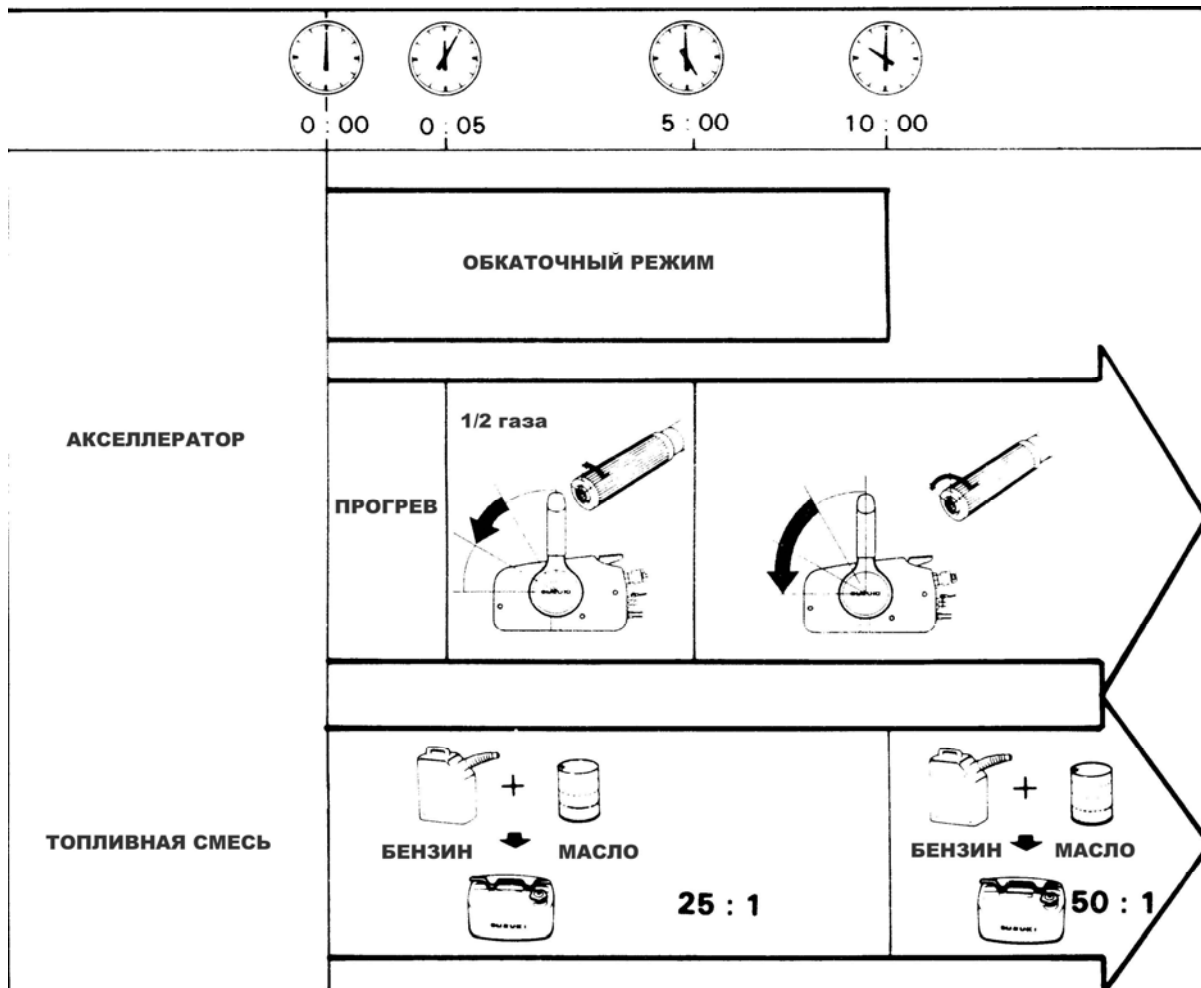
**УМЕНЬШИТЬ СКОРОСТЬ**

1. Разогрейте двигатель в течение приблизительно 5 минут.
2. Поверните регулировочный винт для настройки скорости холостого хода.

## Обкатка двигателя

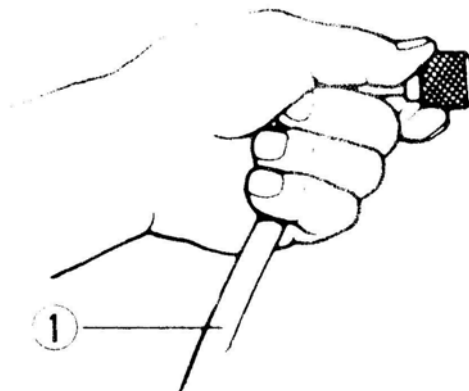
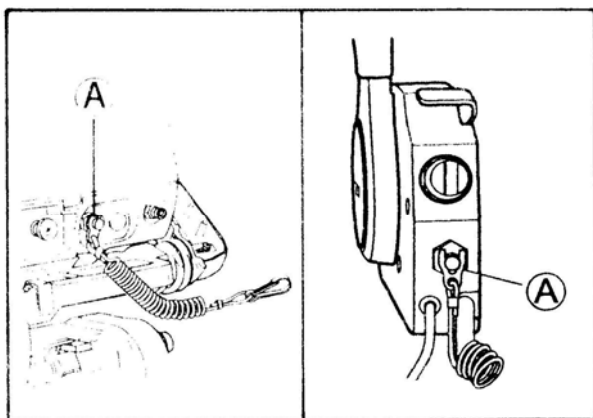
### ПРИМЕЧАНИЕ:

После первых 5 часов эксплуатации, можно дать полный газ. Так или иначе, не рекомендуется эксплуатировать двигатель на полном газе беспрерывно в течение более 30 секунд.



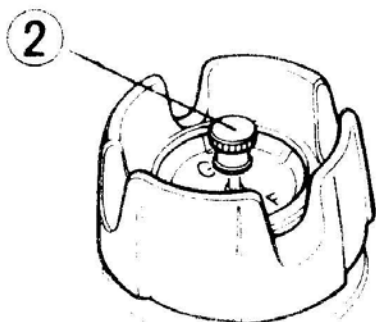
# Эксплуатация

## Запуск двигателя

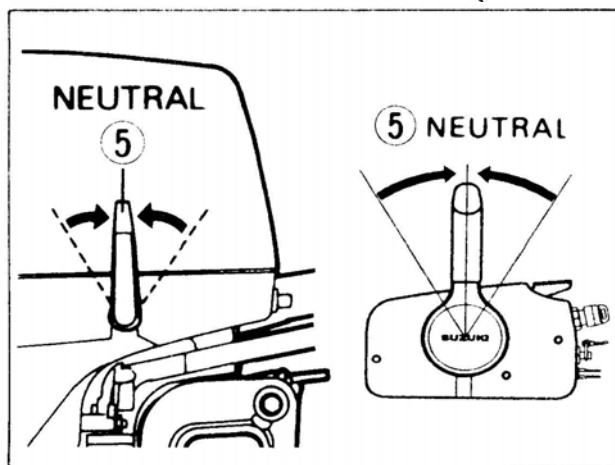
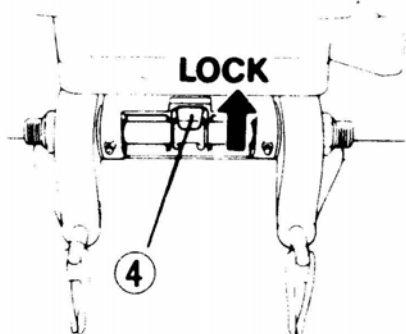
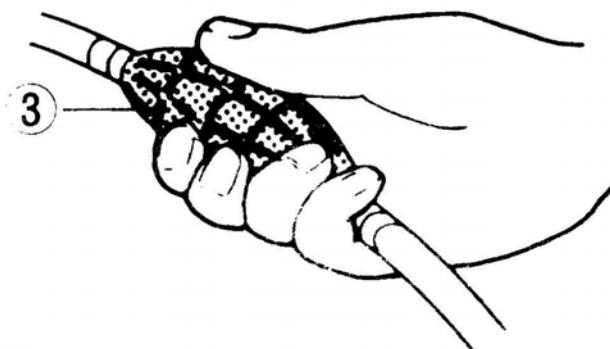


Блокирующая пластина А установлена на месте, а другой конец шнура прикрепляется к водителю.

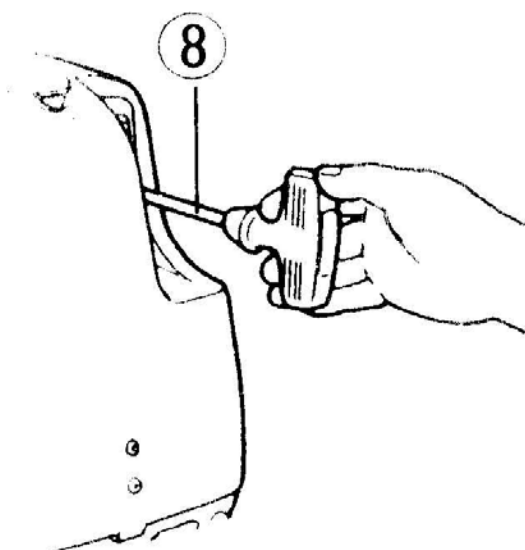
1. Присоедините топливный шланг 1.
2. Раскрутите вентиляционный винт 2 против часовой стрелки.
3. Сожмите топливную грушу 3 несколько раз, пока не почувствуете сопротивление.



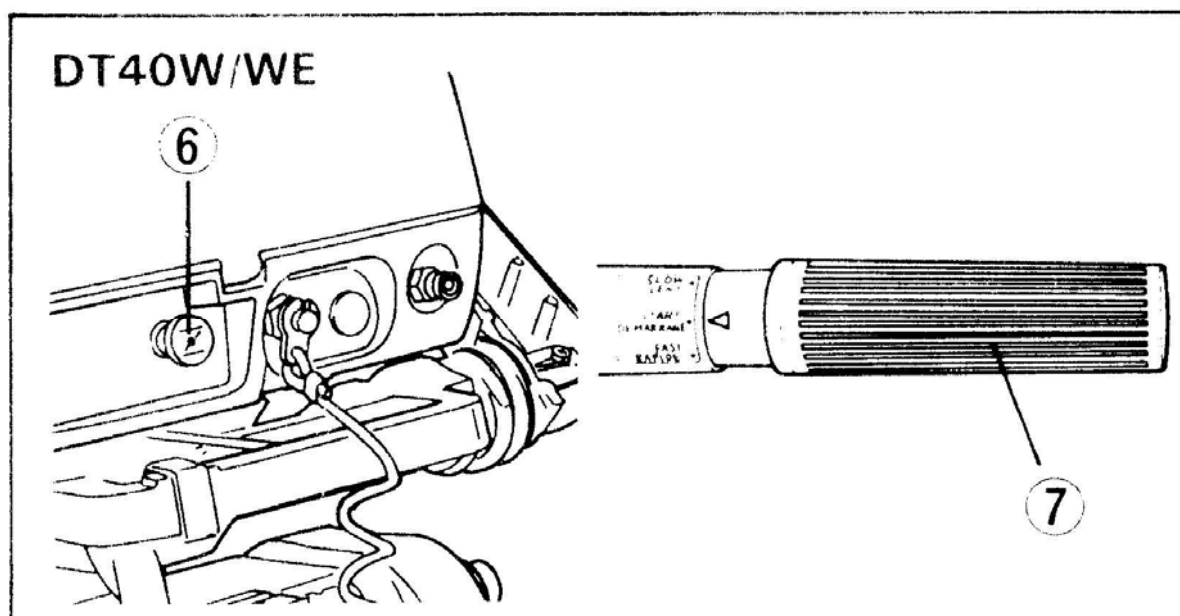
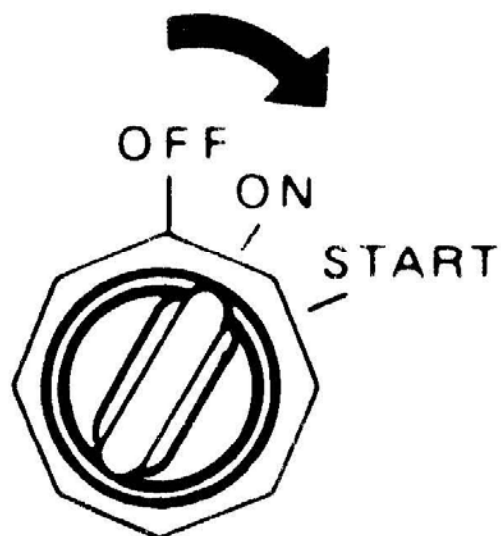
л



### DT40W



### DT40WE



### DT40W/WE

6. а) Если двигатель холодный: Установите ручку обогащения смеси 6 в положение «CHOKE»  
б) Если двигатель разогретый: Не используйте рукоятку подсоса
7. Установите ручку стартера в положение «START» 7.

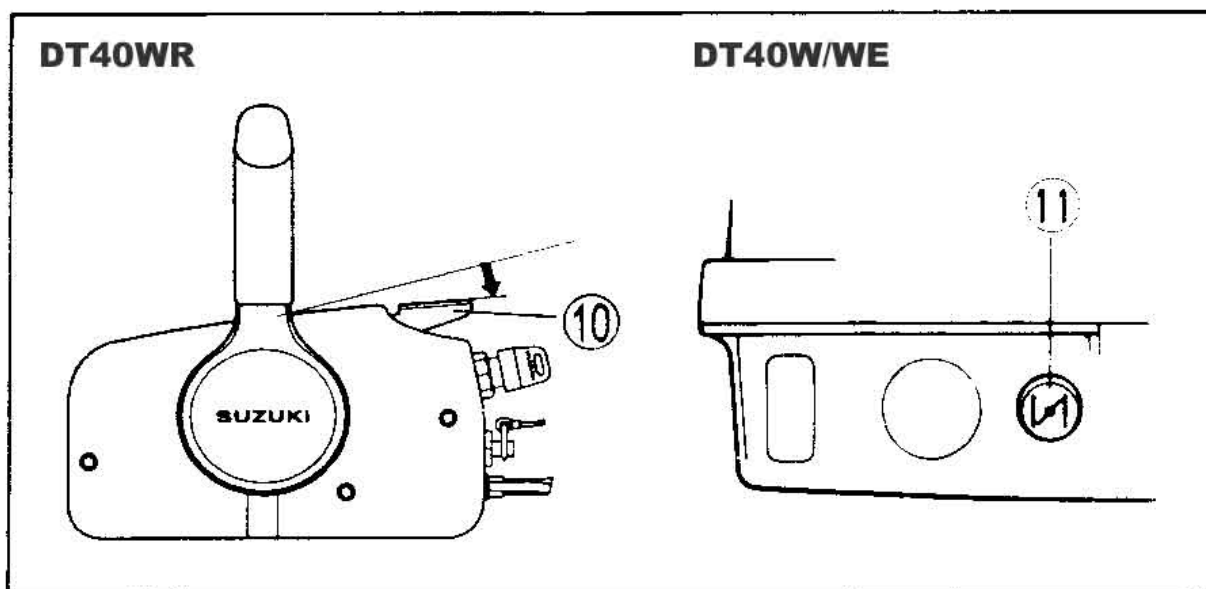
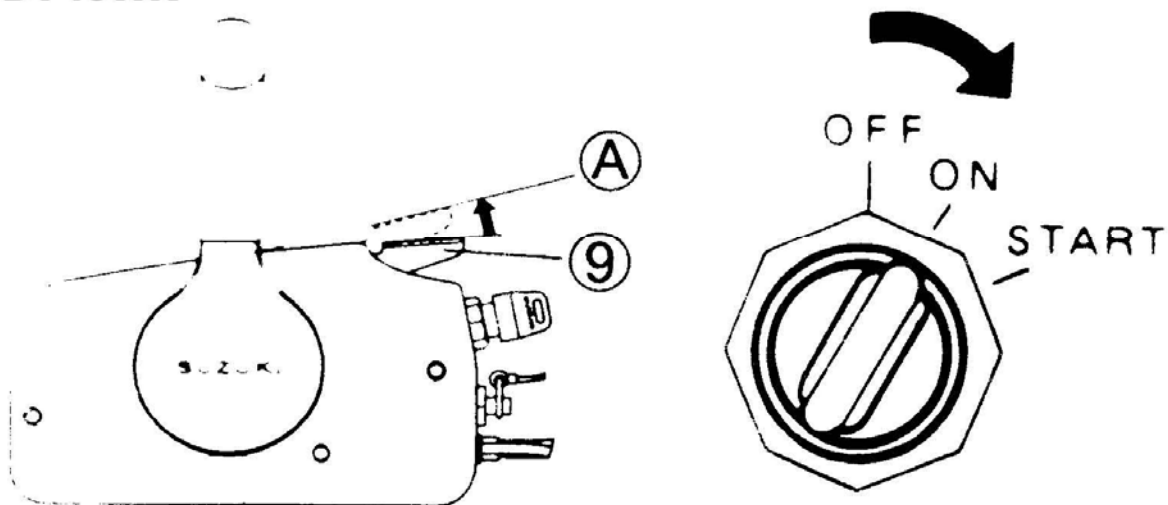
### 8. DT40W

Медленно потяните на себя пока не почувствуете сопротивление. После этого резким движением потяните ручку 8.

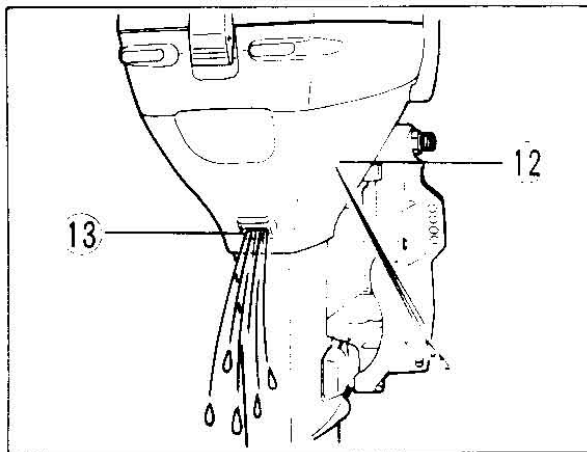
### DT40WE

Поверните переключатель и держите его так, пока двигатель не заведется.

## DT40WR

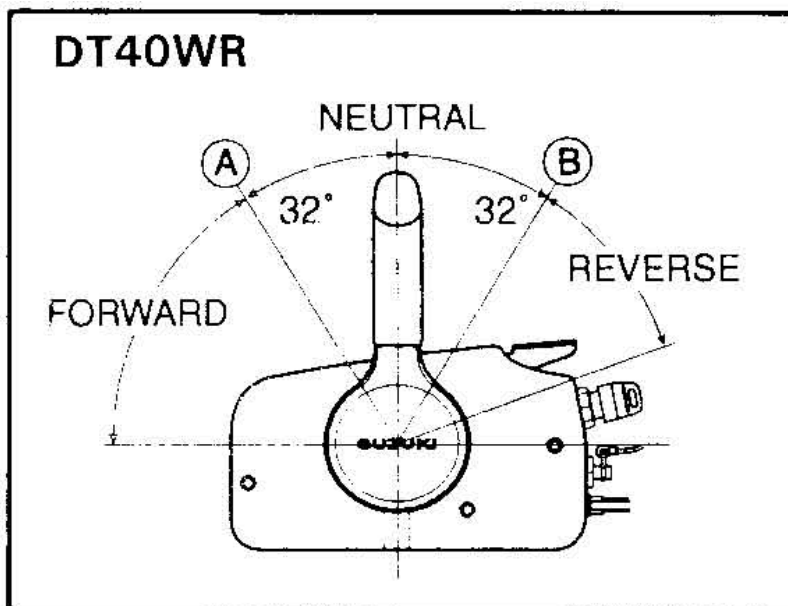
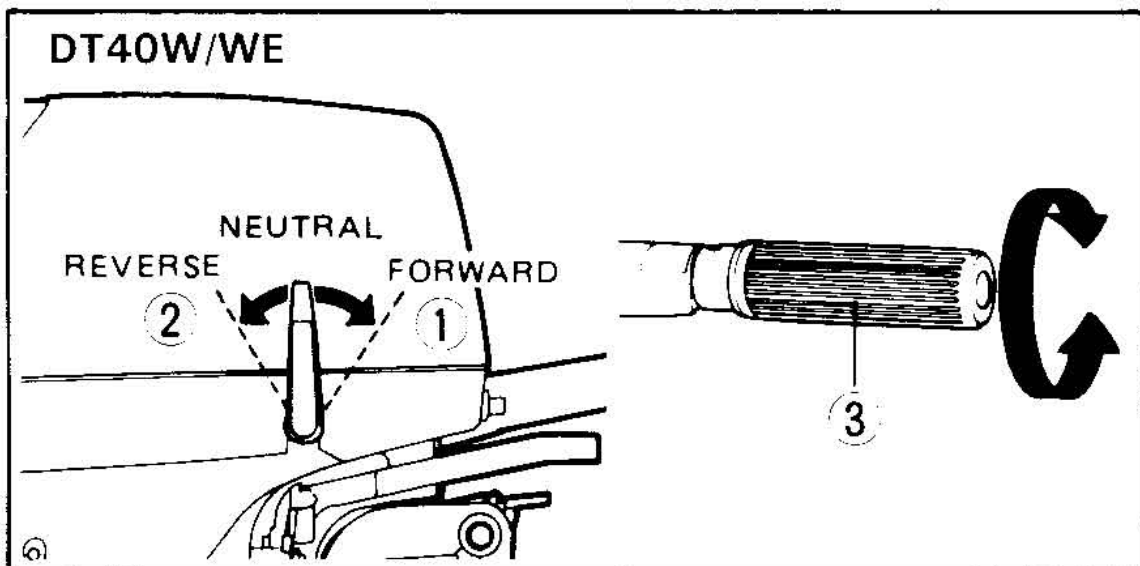


9. Немного приподнимите ручку акселератора 9 до положения А.
  - а) Если двигатель холодный: Для того, чтобы завести двигатель, поверните ключ вправо, ключ остается вставленным.
  - б) Если двигатель разогретый: Поверните ключ зажигания направо, не надавливая на него.
10. Верните ручку акселератора 10 на исходное место.
11. Верните в исходное положение ручку обогащения смеси при запуске 11.



12. Удостоверьтесь, что вода выходит через контрольное отверстие 12 и через водоспускное отверстие 13.

### Переключение скоростей и регулировка скорости



#### Переключение скоростей

- Вперед (FORWARD)
- Назад (REVERSE)

#### Регулировка скорости

После переключения скорости регулировка скорости осуществляется путем поворачивания ручки газа 3.

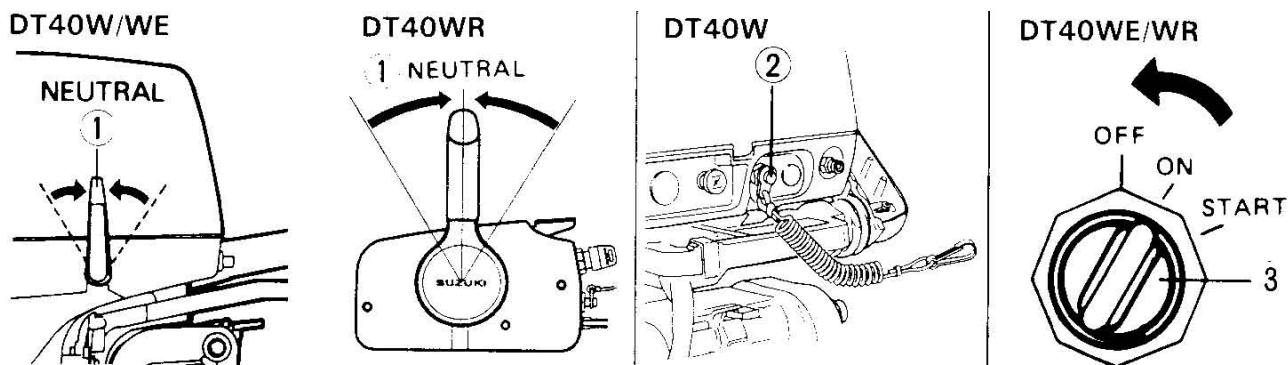
## Остановка двигателя

### DT40W

Для того, чтобы остановить двигатель, поверните ручку газа в положение холостого хода, переключитесь на нейтральную скорость 1 («NEUTRAL»), нажмите на кнопку 2 остановки двигателя и держите ее нажатой до тех пор, пока двигатель не остановится.

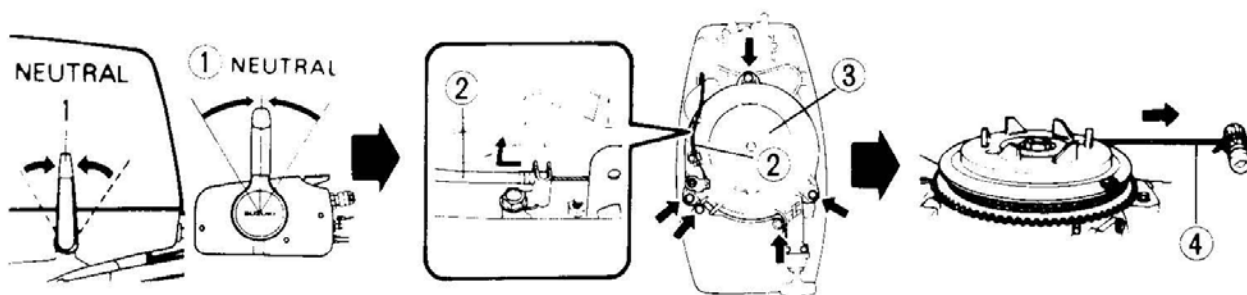
### DT40WE/WR

Поверните переключатель зажигания 3 в положение «OFF».



## Аварийный запуск

1. Переключитесь на «NEUTRAL» 1.
2. Снимите крышку мотора.
3. Снимите кабель 2.
4. Снимите крышку маховика 3.
5. Намотайте трос аварийного пуска 4 на шкив по часовой стрелке.
6. DT40WE/WR  
Поверните ключ зажигания в положение «ON».
7. Сильно потяните трос.



## График мероприятий по техническому уходу

Очень важно периодически осматривать лодочный двигатель и выполнять необходимые мероприятия по техническому обслуживанию. Следуйте инструкциям в таблице ниже. Тщательно соблюдайте интервалы, через которые необходимо проводить перечисленные процедуры.

Пункт осмотра	Интервал			
	Первые 10 часов или 1 месяц	Каждые 50 часов или 3 месяца	Каждые 100 часов или 6 месяцев	Не сезон
Свеча зажигания	-	-	I	I
Топливные линии	I	I	-	I
Топливный фильтр	-	I	-	I
Трансмиссионное масло	R	-	R	R
Смазка	-	I	-	I
Цинковый анод	-	I	-	I
*Болты и гайки	T	-	T	T
*Время зажигания	-	-	I	I
* Карбюраторы	I	-	I	I
* Водяная помпа	-	-	-	I

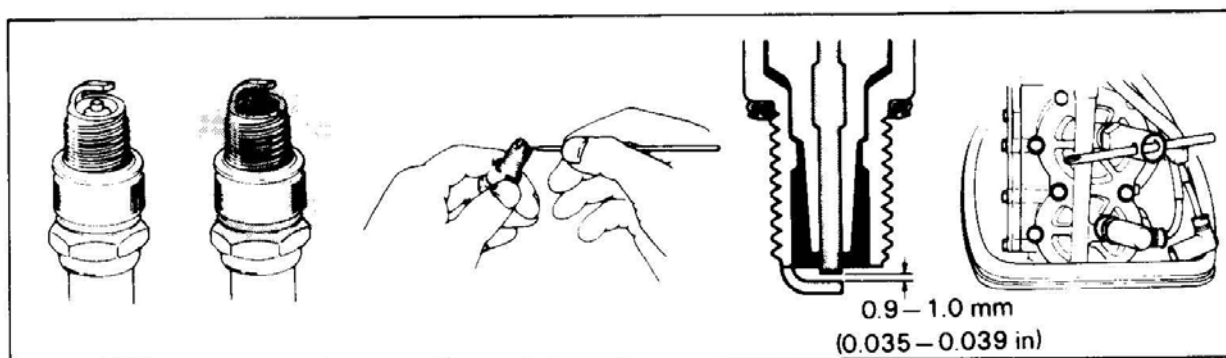
I: Осмотр, чистка, настройка, смазка, при необходимости, замена

T: Затянуть

R: Замена

\* Для официального дилера Suzuki

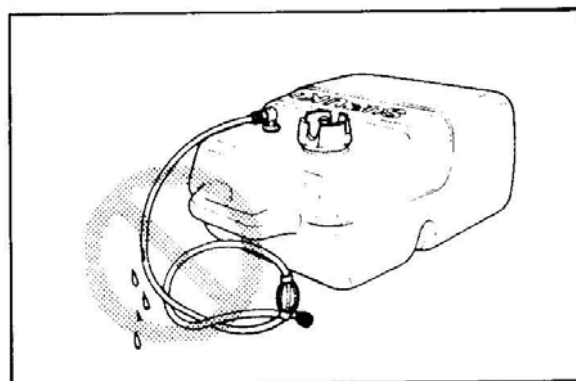
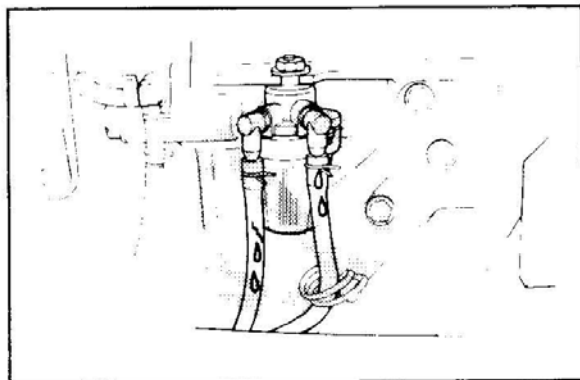
### Свеча зажигания



	NGK
Стандартная	B8HS-10

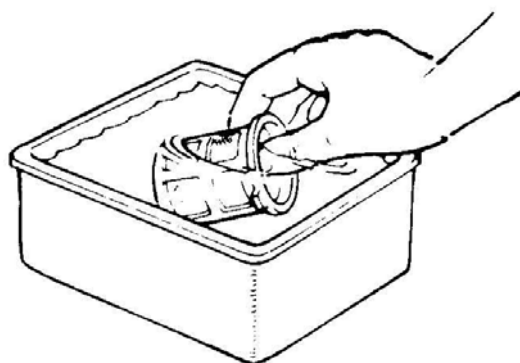
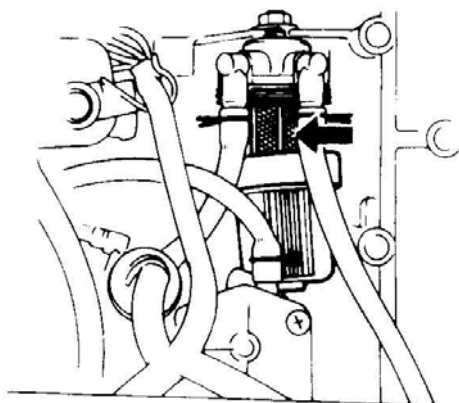


## **Топливные линии**



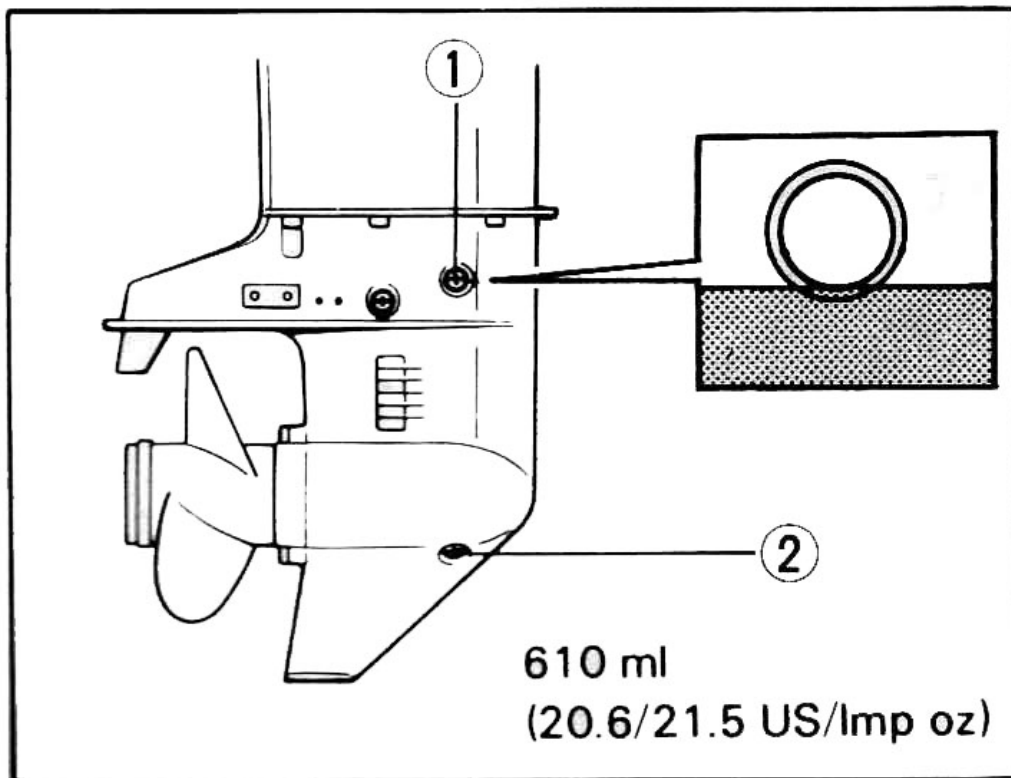
Осмотрите топливные линии на предмет наличия течи, трещин, набуханий или другого рода повреждений. При обнаружении повреждения необходимо произвести немедленную замену.

## **Топливный фильтр**



- Снимите все компоненты топливного фильтра и осмотрите сам фильтр и уплотнительное кольцо, расположенное сзади на предмет наличия повреждений. При необходимости произведите замену.
- Протрите компоненты фильтра растворителем.

## Трансмиссионное масло

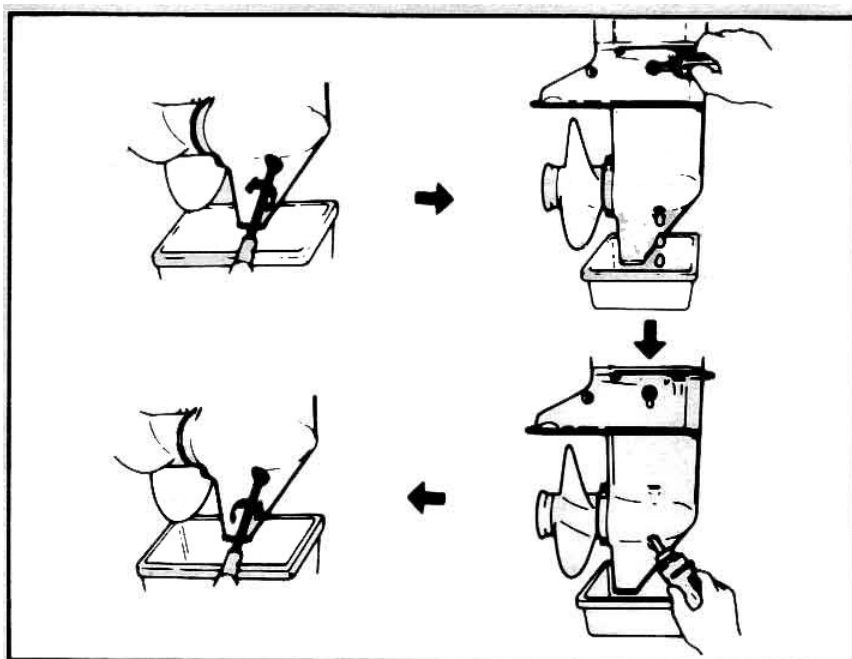


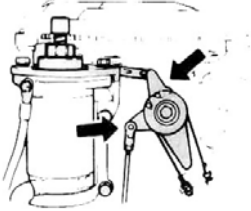

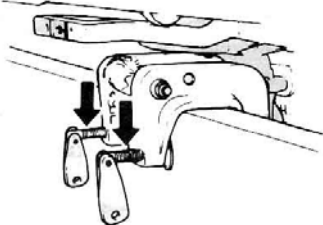
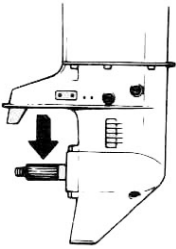
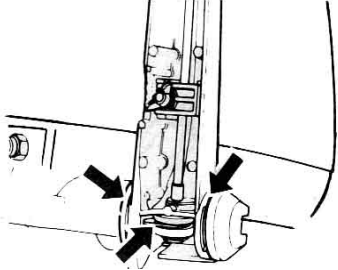
### Уровень трансмиссионного масла

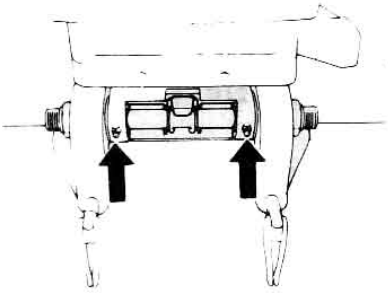
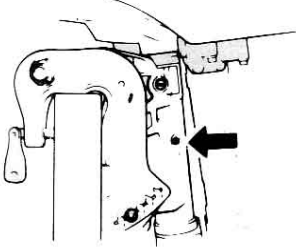
Масло должно доходить до нижнего края верхнего уровневого отверстия 1.

### Замена трансмиссионного масла

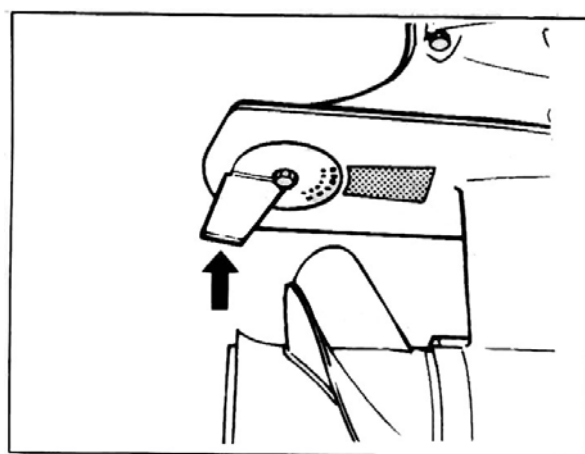
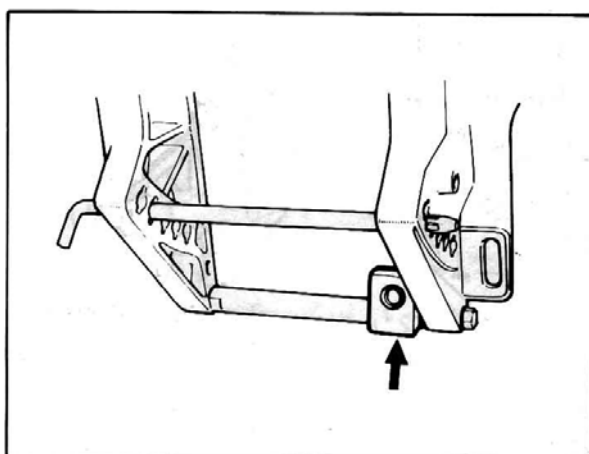
1. Установите мотор вертикально.
2. Снимите пробки 1 и 2.
3. Впрысните трансмиссионное масло через нижнее масляное отверстие 2.
4. Установите пробки 1 и 2 на исходные места.



	Место смазки	Смазка
	Тяги карбюратора	Водостойкая смазка  
 <p data-bbox="225 1070 268 1099">-//-</p>	Винты зажимов	
 <p data-bbox="225 1532 268 1561">-//-</p>	Вал гребного винта	
 <p data-bbox="225 1986 268 2016">-//-</p>	Ручка регулятора наклона	

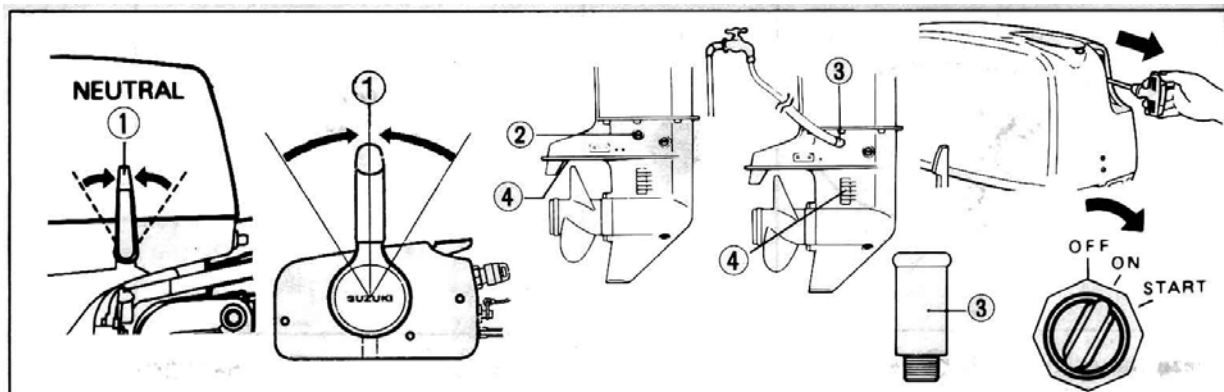
 <p data-bbox="225 645 268 674">-//-</p>	<p data-bbox="818 159 997 226">Ось подъема двигателя</p>	<p data-bbox="1155 159 1334 264">Водостойкая смазка (шприц)</p>
 <p data-bbox="225 1122 268 1151">-//-</p>	<p data-bbox="818 687 1043 754">Скобы рулевого механизма</p>	

### **Цинковые аноды**



Мотор защищен от внешней коррозии цинком. Цинковые аноды будут подвергаться коррозии, а части, где они крепятся будут защищены от появления ржавчины. Каждый из анодов необходимо время от времени осматривать. Если анод подвергся коррозии на более чем 2/3, его необходимо заменить.

## Промывка водных каналов



1. Переключите на «NEUTRAL»1 .
2. Снимите промывочную пробку 2.
3. Вставьте промывочное устройство (опция) 3.
4. Заткните водовпускное отверстие 4 уплотнительной лентой.
5. Подсоедините обычный садовый шланг и включите воду.
6. Оставьте двигатель заведенным на холостых оборотах.

### **ВНИМАНИЕ:**

**Никогда не запускайте мотор без подачи охлаждающей воды в систему охлаждения. В противном случае возможны серьезные повреждения.**

## Утопленный мотор

Если Ваш случайно был потоплен, необходимо предпринять следующие шаги:

1. Промойте мотор.
2. Снимите свечу зажигания.
3. Поверните маховик и слейте всю воду.
4. Слейте все топливо из топливных линий и карбюратора.
5. Залейте машинное масло в двигатель и поверните маховик.
6. Передайте двигатель Вашему официальному дилеру Suzuki.

## Спецификации

Наименование	DT40W(E)/WR
Тип двигателя	2-тактный
Число цилиндров	2
Диаметр цилиндра и ход поршня	79,0×71,0мм
Рабочий объем цилиндра	696см <sup>3</sup>
Максимальная мощность	29,4кW (40PS)
Рабочий диапазон при полном открытии дросселя	5000-5600 оборотов в минуту
Система зажигания	Suzuki Pei
Топливный баланс	50 : 1
Объем трансмиссионного масла	610мл

